

## THE AMERICAN PRESIDENCY AFTER BARACK OBAMA 2009 2016

???? Fain, fain would I forget thy love. Alack, my heart denies To be consoled, and 'gainst thy wrath nought standeth me in stead..Then she went up into the house and put off her [walking] clothes and I found her as she were the full moon. I brought her what I had by me of meat and drink and said to her, 'O my lady, excuse me: this is that which is ready.' Quoth she, 'This is abundant kindness and indeed it is what I sought' And she ate and gave the slave-girl that which was left; after which I brought her a casting-bottle of rose-water, mingled with musk, and she washed her hands and abode with me till the season of afternoon-prayer, when she brought out of the parcel that she had with her a shirt and trousers and an upper garment (176) and a kerchief wroughten with gold and gave them to me; saying, 'Know that I am one of the favourites of the Khalif, and we are forty favourites, each one of whom hath a lover who cometh to her as often as she would have him; and none is without a lover save myself, wherefore I came forth to-day to find me a gallant and behold, I have found thee. Thou must know that the Khalif lieth each night with one of us, whilst the other nine-and-thirty favourites take their ease with the nine-and-thirty men, and I would have thee be with me on such a day, when do thou come up to the palace of the Khalif and wait for me in such a place, till a little eunuch come out to thee and say to thee a [certain] word, to wit, "Art thou Sendel?" And do thou answer, "Yes," and go with him.' To return to the king's daughter of whom the prince went in quest and on whose account he was slain. She had been used to look out from the top of her palace and gaze on the youth and on his beauty and grace; so she said to her slave-girl one day, 'Harkye! What is come of the troops that were encamped beside my palace?' Quoth the maid, 'They were the troops of the youth, the king's son of the Persians, who came to demand thee in marriage, and wearied himself on thine account, but thou hadst no compassion on him.' 'Out on thee!' cried the princess. 'Why didst thou not tell me?' And the damsel answered, 'I feared thy wrath.' Then she sought an audience of the king her father and said to him, 'By Allah, I will go in quest of him, even as he came in quest of me; else should I not do him justice.'???? An thou'dst vouchsafe to favour me, 'twould lighten my despair, Though but in dreams thine image 'twere that visited my bed..???? Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194). Thereupon the folk all prostrated themselves and gave one another joy of this and the drums of good tidings beat before him, and he entered the city [and went on] till he came to the House of Justice and the audience-hall of the palace and sat down on the throne of the kingdom, with the crown on his head; whereupon the folk came in to him to give him joy and offer up prayers for him. Then he addressed himself, after his wont in the kingship, to ordering the affairs of the folk and ranging the troops according to their ranks and looking into their affairs and those of all the people. Moreover, he released those who were in the prisons and abolished the customs dues and gave dresses of honour and bestowed gifts and largesse and conferred favours on the amirs and viziers and dignitaries, and the chamberlains and deputies presented themselves before him and did him homage. So the people of the city rejoiced in him and said, 'Indeed this is none other than a king of the greatest of the kings.'63. The Lovers of the Benou Udhreh cccclxxxiii. Bihzad, Story of Prince, i. 99.???? So fell and fierce my stroke is, if on a mountain high It lit, though all of granite, right through its midst 'twould shear..???? Quoth I, "Thou overcurtainest the morning with the night;" And she, "Not so; it is the moon that with the dark I shroud."???? ed. Story of the Barber's Fourth Brother clviii. Then they displayed Shehrzad in the third dress and the fourth and the fifth, and she became as she were a willow-wand or a thirsting gazelle, goodly of grace and perfect of attributes, even as saith of her one in the following verses:..An if my substance fail, no one there is will succour me, i. 6. Accordingly, one night, when they were alone with the king and he leant back, as he were asleep, they said these words and the king heard it all and was like to die of rage and said in himself, 'These are young boys, not come to years of discretion, and have no intrigue with any; and except they had heard these words from some one, they had not spoken with each other thereof.' When it was morning, wrath overmastered him, so that he stayed not neither deliberated, but summoned Abou Temam and taking him apart, said to him, 'Whoso guardeth not his lord's honour, (126) what behoveth unto him?' Quoth Abou Temam, 'It behoveth that his lord guard not his honour.' 'And whoso entereth the king's house and playeth the traitor with him,' continued the king, 'what behoveth unto him?' And Abou Temam answered, 'He shall not be left on life.' Whereupon the king spat in his face and said to him, 'Both these things hast thou done.' Then he drew his dagger on him in haste and smiting him in the belly, slit it and he died forthright; whereupon the king dragged him to a well that was in his palace and cast him therein..???? ? a. Story of the Chief of the New Cairo Police dciv. Haroun er Reshid, Tuhfet el Culoub and, ii. 203..???? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor dlvi.???? A dark affair thou littest up with Islam and with proof Quenchedst the flaming red-coals of error and dismay..???? e. The Niggard and the Loaves of Bread dccccclxxxiv.???? My body is dissolved with sufferance in vain; Relenting, ay, and grace I hoped should yet betide;. Then he turned to the woman and said to her, "Is it not thus?" "Yes, O Commander of the Faithful," answered she; and he said, "What prompted thee to this?" Quoth she, "Thou slewest my father and my mother and my kinsfolk and tookest their goods." "Whom meanest thou?" asked the Khalif, and she replied, "I am of the house of Bermek." (93) Then said he to her, "As for the dead, they are of those who are past away, and it booteth not to speak of them; but, as for that which I took of wealth, it shall be restored to thee, yea, and more than it." And he was bountiful to her to the utmost of munificence..10. Women's Craft cxcv-cc.???? My heart belike shall his infect with softness, even as me His body with disease infects, of its seductive air..She laughed and answered, 'O my lord, my story is a strange one and my case extraordinary. Know that I belonged aforetime to a Mughrebi merchant, who bought me, when I was three years old, and there were in his house many slave-girls and eunuchs; but I was the dearest to him of them all. So he kept me with him and used not to call me but "daughterling," and indeed I am presently a

clean maid. Now there was with him a damsel, a lutanist, and she reared me and taught me the craft, even as thou seest. Then was my master admitted to the mercy of God the Most High (184) and his sons divided his good. I fell to the lot of one of them; but it was only a little while ere he had squandered all his substance and there was left him no tittle of money. So I left the lute, fearing lest I should fall into the hand of a man who knew not my worth, for that I was assured that needs must my master sell me; and indeed it was but a few days ere he carried me forth to the barrack of the slave-merchant who buyeth slave-girls and showeth them to the Commander of the Faithful. Now I desired to learn the craft; so I refused to be sold to other than thou, till God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed me my desire of thy presence; whereupon I came out to thee, whenas I heard of thy coming, and besought thee to buy me. Thou healedst my heart and boughtedst me; and since I entered thy house, O my lord, I have not taken up the lute till now; but to-day, whenas I was quit of the slave-girls, [I took it]; and my purpose in this was that I might see if my hand were changed (185) or no. As I was singing, I heard a step in the vestibule; so I laid the lute from my hand and going forth to see what was to do, found thee, O my lord, on this wise: '???' Of patience, thy whilom endearments again, That I never to any divulged, nor deny.???' This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine..Then said I, "A man cannot well accomplish all whereof he hath need in the market-places." "Hast thou a house?" asked she. "No, by Allah," answered I; "nor is this town my dwelling-place." "By Allah," rejoined she, "nor have I a place; but I will contrive for thee." Then she went on before me and I followed her till she came to a lodging-house and said to the housekeeper, "Hast thou an empty chamber?" "Yes," answered she; and my mistress said, "Give us the key." So we took the key and going up to see the room, entered it; after which she went out to the housekeeper and [giving her a dirhem], said to her, "Take the key-money, (110) for the room pleaseth us, and here is another dirhem for thy trouble. Go, fetch us a pitcher of water, so we may [refresh ourselves] and rest till the time of the noonday siesta pass and the heat decline, when the man will go and fetch the [household] stuff." Therewith the housekeeper rejoiced and brought us a mat and two pitchers of water on a tray and a leather rug..Woman, The Thief and the, i. 278..Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..98. The Haunted House in Baghdad dclxxxviii.????? Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love- distraught, without a friend to whom I may complain..Issues of Good and Evil Actions, Of the, i. 103.????? If I must die, then welcome death to heal My woes; 'twere lighter than the pangs I feel..Disciple's Story, The, i. 283..When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, Out.Then they betook themselves to a place without the city, where he builded him a mansion of solid stone and white plaster and stopped its inner [walls] and stuccoed them; yea, he left not therein cranny nor crevice and set in it two serving-women to sweep and wipe, for fear of spiders. Here he abode with his wife a great while, till one day he espied a spider on the ceiling and beat it down. When his wife saw it, she said, 'This is that which the wise woman avouched would kill me; so, by thy life [I conjure thee], suffer me to slay it with mine own hand.' Her husband forbade her from this, but she conjured him to let her kill the spider; then, of her fear and her eagerness, she took a piece of wood and smote it. The wood broke in sunder, of the force of the blow, and a splinter from it entered her hand and wrought upon it, so that it swelled. Then her arm swelled also and the swelling spread to her side and thence grew till it reached her heart and she died. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary or more wonderful than the story of the weaver who became a physician by his wife's commandment."..Now she was righteous in all her dealings and swerved not from one word; (3) so, when he saw that she consented not unto him, he misdoubted that she would tell his brother, when he returned from his journey, and said to her, 'An thou consent not to this whereof I require thee, I will cause thee fall into suspicion and thou wilt perish.' Quoth she, 'Be God (extolled be His perfection and exalted be He!) [judge] betwixt me and thee, and know that, shouldst thou tear me limb from limb, I would not consent to that whereto thou biddest me.' His folly (4) persuaded him that she would tell her husband; so, of his exceeding despite, he betook himself to a company of people in the mosque and told them that he had witnessed a man commit adultery with his brother's wife. They believed his saying and took act of his accusation and assembled to stone her. Then they dug her a pit without the city and seating her therein, stoned her, till they deemed her dead, when they left her..????? Lo, in my heart the heat of every heart burns high And in mine eyes unite the tears of every eye..????? The best of all religions your love is, for in you Are love and life made easeful, untroubled and sincere..There was once, in the city of Baghdad, a man, [by name El Merouzi,] (30) who was a sharper and plagued (31) the folk with his knavish tricks, and he was renowned in all quarters [for roguery]. [He went out one day], carrying a load of sheep's dung, and took an oath that he would not return to his lodging till he had sold it at the price of raisins. Now there was in another city a second sharper, [by name Er Razi,] (32) one of its people, who [went out the same day], bearing a load of goat's dung, which he had sworn that he would not sell but at the price of dried figs..????? To Baghdad upon a matter of all moment do I fare, For the love of one whose beauties have my reason led astray..When the vizier was ware that she was Arwa and heard her speech, he knew that it behoved him not to lie and that nought would avail him but truth-speaking; so he bowed [his head] to the ground and wept and said, 'Whoso doth evil, needs must he abide it, though his day be prolonged. By Allah, I am he who hath sinned and transgressed, and nought prompted me unto this but fear and overmastering desire and the affliction written upon my forehead; (118) and indeed this woman is pure and chaste and free from all fault.' When King Dadbin heard this, he buffeted his face and said to his vizier, 'God slay thee! It is thou that hast parted me and my wife and wronged me!' But Kisra the king said to him, 'God shall surely slay thee, for that thou hastenedst and lookedst not into thine affair and knewest not the guilty from the guiltless. Hadst thou wrought deliberately, the false had been made manifest to thee from the true; so where was thy judgment and thy sight?'.When she had made an end of her verses, the Lady Zubeideh bade each damsel sing a song, till the turn

came round to Sitt el Milah, whereupon she took the lute and tuning it, sang thereto four-and-twenty songs in four-and-twenty modes; then she returned to the first mode and sang the following verses: . . . . . When clear'd my sky was by the sweet of our foregathering And not a helper there remained to disuniting Fate. Then he lighted him three candles and three lamps and spreading the drinking-cloth, brought clarified wine, limpid, old and fragrant, the scent whereof was as that of virgin musk. He filled the first cup and saying, "O my boon-companion, by thy leave, be ceremony laid aside between us! I am thy slave; may I not be afflicted with thy loss!" drank it off and filled a second cup, which he handed to the Khalif, with a reverence. His fashion pleased the Khalif and the goodness of his speech and he said in himself, "By Allah, I will assuredly requite him for this!" Then Aboulhusn filled the cup again and handed it to the Khalif, reciting the following verses: So I arose and putting in my sleeve a handkerchief, wherein was a good sum of money, followed the woman, who went on before me and gave not over walking till she brought me to a by-street and to a door, which she bade me open. I refused and she opened it and brought me into the vestibule. As soon as I had entered, she locked the door of entrance from within and said to me, 'Sit [here] till I go in to the slave-girls and cause them enter a place where they shall not see me.' 'It is well,' answered I and sat down; whereupon she entered and was absent from me a moment, after which she returned to me, without a veil, and said, 'Arise, [enter,] in the name of God.' (127) So I arose and went in after her and we gave not over going till we entered a saloon. When I examined the place, I found it neither handsome nor agreeable, but unseemly and desolate, without symmetry or cleanliness; nay, it was loathly to look upon and there was a foul smell in it. On the third day I said to myself, "Thou art mad or witless!" For I was going about in quest of a woman who knew me and I knew her not, seeing that indeed she was veiled, [whenas I saw her]. Then I went round about the third day till the hour of afternoon prayer, and sore was my concern and my chagrin, for I knew that there abode to me of my life but [till] the morrow, when the chief of the police would seek me. When it was the time of sundown, I passed through one of the streets, and beheld a woman at a window. Her door was ajar and she was clapping her hands and casting furtive glances at me, as who should say, "Come up by the door." So I went up, without suspicion, and when I entered, she rose and clasped me to her breast I marvelled at her affair and she said to me, "I am she whom thou depositedst with Amin el Hukm." Quoth I to her, "O my sister, I have been going round and round in quest of thee, for indeed thou hast done a deed that will be chronicled in history and hast cast me into slaughter (100) on thine account." "Sayst thou this to me," asked she, "and thou captain of men?" And I answered, "How should I not be troubled, seeing that I am in concern [for an affair] that I turn over and over [in my mind], more by token that I abide my day long going about [searching for thee] and in the night I watch its stars [for wakefulness]?" Quoth she, "Nought shall betide but good, and thou shalt get the better of him." 'I'm the crown of every sweet and fragrant weed, ii. 255. . . . . Yea, and how slaves and steeds and good and virgin girls Were proffered thee to gift, thou hast not failed to cite. Then Selim turned to Selma and said to her, 'O sister mine, how deemest thou of this calamity and what counsellest thou thereanent?' 'O my brother,' answered she, 'indeed I know not what I shall say concerning the like of this; but he is not disappointed who seeketh direction [of God], nor doth he repent who taketh counsel. One getteth not the better of the traces of burning by (68) haste, and know that this is an affliction that hath descended on us; and we have need of management to do it away, yea, and contrivance to wash withal our shame from our faces.' And they gave not over watching the gate till break of day, when the young man opened the door and their mother took leave of him; after which he went his way and she entered, she and her handmaid. 106. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes cccxcix. Eighth Officer's Story, The, ii. 155. As for the woman, whenas the man went out from her, she resolved to depart; so she went forth, saying in herself, 'There is no journeying for me in woman's attire.' Then she donned men's apparel, such as is worn of the pious, and set out and wandered over the earth; nor did she leave going till she entered a certain city. Now the king of that city had an only daughter in whom he gloried and whom he loved, and she saw the devotee and deeming her a pilgrim youth, said to her father, 'I would fain have this youth take up his abode with me, so I may learn of him wisdom and renunciation and religion.' Her father rejoiced in this and commanded the [supposed] pilgrim to take up his sojourn with his daughter in his palace. Now they were in one place and the king's daughter was strenuous to the uttermost in continence and chastity and nobility of mind and magnanimity and devotion to the worship of God; but the ignorant slandered her (5) and the folk of the realm said, 'The king's daughter loveth the pilgrim youth and he loveth her.' The Ninth Night of the Month. As they were thus engaged, behold, up came the dancers and mountebanks, with their pipes and drums, whilst one of their number forewent them, with a great banner in his hand, and played all manner antics with his voice and limbs. When they came to the Courthouse, the Cadi exclaimed, "I seek refuge with God from yonder Satans!" And the merchant laughed, but said nothing. Then they entered and saluting his highness the Cadi, kissed Alaeddin's hands and said, "God's blessing on thee, O son of our uncle! Indeed, thou solacest our eyes in that which thou dost, and we beseech God to cause the glory of our lord the Cadi to endure, who hath honoured us by admitting thee to his alliance and allotted us a part in his high rank and dignity." When the Cadi heard this talk, it bewildered his wit and he was confounded and his face flushed with anger and he said to his son-in-law, "What words are these?" Quoth the merchant, "Knowest thou not, O my lord, that I am of this tribe? Indeed this man is the son of my mother's brother and that other the son of my father's brother, and I am only reckoned of the merchants [by courtesy]!". As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I

have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..Then the Khalif took him into his especial favour and married him and bestowed largesse on him and lodged him with himself in the palace and made him of the chief of his boon-companions, and indeed he was preferred with him above them and the Khalif advanced him over them all. Now they were ten in number, to wit, El Ijli and Er Recashi and Ibdan and Hassan el Feresdec and El Lauz and Es Seker and Omar et Tertis and Abou Nuwas (34) and Abou Ishac en Nedim and Aboulhusn el Khelia, and by each of them hangeth a story that is told in other than this book. And indeed Aboulhusn became high in honour with the Khalif and favoured above all, so that he sat with him and the Lady Zubeideh bint el Casim and married the latter's treasurers, whose name was Nuzhet el Fuad..91. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain dclxxviii.Damascus (Noureddin Ali of) and Sitt el Milah, iii. 3..When the king heard this, his wrath subsided and he said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair."Officer's Story, The Fourth, ii. 142..66. El Mutelemmis and his Wife Umeimeh cclxxxv.Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him and all that was with him and embarked on the sea, so he might travel..? ? ? ? e. The Niggard and the Loaves of Bread dlxxx.EN NUMAN AND THE ARAB OF THE BENOU TAI. (168).? ? ? ? ? ? ? ? wa. The Hawk and the Locust dccccvi.?THE DISCIPLE'S STORY..King, The Old Woman, the Merchant and the, i. 265..But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen, i. 50..? ? ? ? ? Whenas the burdens all were bounden on and shrill The camel-leader's call rang out across the air,.? ? ? ? ? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor dlix.To return to the queen his wife. When the Magian fled with her, he proffered himself to her and lavished unto her wealth galore, but she rejected his suit and was like to slay herself for chagrin at that which had befallen and for grief for her separation from her husband. Moreover, she refused meat and drink and offered to cast herself into the sea; but the Magian shackled her and straitened her and clad her in a gown of wool and said to her, 'I will continue thee in misery and abjection till thou obey me and consent to my wishes.' So she took patience and looked for God to deliver her from the hand of that accursed one; and she ceased not to travel with him from place to place till he came with her to the city wherein her husband was king and his goods were put under seal..Then he looked at her and seeing her eyes fixed on the young Damascene, for that in very deed he had ravished her with his beauty and grace, went up to the latter and said to him, "O my lord, art thou a looker-on or a buyer? Tell me." Quoth Noureddin, "I am both looker-on and buyer. Wilt thou sell me yonder slave-girl for sixteen hundred dinars?" And he pulled out the purse of gold. So the dealer returned, dancing and clapping his hands and saying, "So be it, so be it, or not [at all]!" Then he came to the damsel and said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to yonder young Damascene for sixteen hundred dinars?" But she answered, "No," of shamefastness before her master and the bystanders; whereupon the people of the bazaar and the slave-merchant departed, and Abou Nuwas and Ali Noureddin arose and went each his own way, whilst the damsel returned to her master's house, full of love for the young Damascene..When his brother saw him on this wise, he doubted not but that this had betided him by reason of severance from his people and family and said to him, 'Come, let us go forth a-hunting.' But he refused to go with him; so the elder brother went forth to the chase, whilst the younger abode in the pavilion aforesaid. As he was diverting himself by looking out upon the garden from the window of the palace, behold, he saw his brother's wife and with her ten black slaves and as many slave-girls. Each slave laid hold of a damsel [and swived her] and another slave [came forth and] did the like with the queen; and when they had done their occasions, they all returned whence they came. Therewithal there betided the King of Samarcand exceeding wonder and solacement and he was made whole of his malady, little by little..EL HEJJAJ AND THE THREE YOUNG MEN. (69).Precipitation, Of the Ill Effects of, i. 98.Her verses pleased the kings of the Jinn and they said, 'By Allah, thou sayst sooth!' Then she rose to her feet, with the lute in her hand, and played and sang, whilst the Jinn and the Sheikh Aboultawaif danced. Then the latter came up to her and gave her a carbuncle he had taken from the hidden treasure of Japhet, son of Noah (on whom be peace), and which was worth the kingdom of the world; its light was as the light of the sun and he said to her, 'Take this and glorify thyself withal over (233) the people of the world.' She kissed his hand and rejoiced in the jewel and said, 'By Allah, this beseemeth none but the Commander of the Faithful.'.Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment, The ii. 21..? ? ? ? ? It rests with him to heal me; and I (a soul he hath Must suffer that which irks it), go saying, in my fear.[Then they went up to the palace and] the interpreter went in to Selma and said to her, 'O king of the age, here is an Indian woman, who cometh from the land of Hind, and she hath laid hands on a young man, a servant, avouching that he is her husband, who hath been missing these two years, and she came not hither but on his account, and

indeed these many days she hath done almsdeeds [in the city]. And here is a man, a cook, who avoucheth that the young man is his slave.' When the queen heard these words, her entrails quivered and she groaned from an aching heart and called to mind her brother and that which had betided him. Then she bade those who were about her bring them before her, and when she saw them, she knew her brother and was like to cry aloud; but her reason restrained her; yet could she not contain herself, but she must needs rise up and sit down. However, she enforced herself unto patience and said to them, 'Let each of you acquaint me with his case.' Then said Selim to his sister, 'Know that I am resolved to slay yonder man, if he return this next night, and I will say to the folk, "He was a thief," and none shall know that which hath befallen. Moreover, I will address myself to the slaughter of whosoever knoweth that which is between yonder fellow and my mother.' But Selma said, 'I fear lest, if thou slay him in our dwelling-place and he savour not of robberhood, (69) suspicion will revert upon ourselves, and we cannot be assured but that he belongeth unto folk whose mischief is to be feared and their hostility dreaded, (70) and thus wilt thou have fled from privy shame to open shame and abiding public dishonour.' 'How then deemest thou we should do?' asked Selim and she said, 'Is there nothing for it but to slay him? Let us not hasten unto slaughter, for that the slaughter of a soul without just cause is a grave [matter].'.The following story occupies the last five Nights (cxv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work..? ? ? ? ? Ye're gone and desolated by your absence is the world: Requital, ay, or substitute to seek for you 'twere vain..The drums of glad tidings beat and they entered in the utmost of worship and magnificence. Moreover, the tribes heard of them and the people of the towns and brought them the richest of presents and the costliest of rarities and the prince's mother rejoiced with an exceeding joy. Then they slaughtered beasts and made mighty bride-feasts to the people and kindled fires, that it might be visible afar to townsman [and Bedouin] that this was the house of the guest-meal and the wedding, festival, to the intent that, if any passed them by, [without partaking of their hospitality], it should be of his own fault (126) So the folk came to them from all parts and quarters and on this wise they abode days and months..One day, King Suleiman Shah went in to his brother's daughter and kissing her head, said to her, 'Thou art my daughter and dearer to me than a child, for the love of thy father deceased; wherefore I am minded to marry thee to one of my sons and appoint him my heir apparent, so he may be king after me. Look, then, which thou wilt have of my sons, for that thou hast been reared with them and knowest them.' The damsel arose and kissing his hand, said to him, 'O my lord, I am thine handmaid and thou art the ruler over me; so whatsoever pleaseth thee, do, for that thy wish is higher and more honourable and nobler [than mine] and if thou wouldst have me serve thee, [as a handmaid], the rest of my life, it were liefer to me than any [husband].'.? ? ? ? ? The priests from all the convent came flocking onto it: With cries of joy and welcome their voices they did rear..? ? ? ? ? i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii.Then the old queen and her daughter and son-in-law embarked in the ship and setting sail, fared on till they came to the land of Mekran. Their arrival there befell at the last of the day; so they passed the night in the ship, and when the day was near to break, the young king went down from the ship, that he might go to the bath, and made for the market. As he drew near the bath, the cook met him by the way and knew him; so he laid hands on him and binding his arms fast behind him, carried him to his house, where he clapped the old shackles on his feet and straightway cast him back into his whilom place of duress..When it was the appointed time, there came to us the man of the Sultan's guards, [who had accompanied the Jew, when he came to complain of the loss of the money,] and said, "The Sultan biddeth you nail up (143) the Jew and bring the money, for that there is no way by which five thousand dinars can be lost." Wherefore we knew that our device sufficed not. So I went forth and finding a young man, a Haurani, (144) passing the road, laid hands on him and stripped him and beat him with palm-rods. Then I clapped him in irons and carrying him to the prefecture, beat him again, saying to them, "This is the thief who stole the money." And we strove to make him confess; but he would not confess. So we beat him a third and a fourth time, till we were weary and exhausted and he became unable to return an answer. But, when we had made an end of beating and tormenting him, he said, "I will fetch the money forthright." ? ? ? ? ? "How many a cup with bitterness o'erflowing have I quaffed! I make my moan of woes, wherewith it boots not to repine."

[Tytto Joka Unohti Nimensa Fanny](#)

[Tytto Joka Unohti Nimensa Aulikki](#)

[Poika Joka Unohti Nimensa Felix](#)

[Village Life in China](#)

[Tytto Joka Unohti Nimensa Erika](#)

[Tytto Joka Unohti Nimensa Eva](#)

[The Students Illustrated Historical Geography of the Holy Land](#)

[LImagination Et Ses Varietes Chez LEnfant Etude de Psychologie](#)

[Poika Joka Unohti Nimensa Ted](#)

[Tytto Joka Unohti Nimensa Annikki](#)

[Tytto Joka Unohti Nimensa Diana](#)

[The Boycott in American Trade Unions](#)  
[Tytto Joka Unohti Nimensa Annukka](#)  
[Histoire Des Hommes Histoire Nouvelle de Tous Les Peuples Du Monde Tome 36](#)  
[Stigmates Dystrophiques de l'Hirido-Syphilis](#)  
[Manuel de Chirurgie de Guerre](#)  
[Allemagne En 1813](#)  
[Le Contentieux de l'Assurance Contre l'Incendie Manuel i l'Usage Spicial Des Jeunes Gens](#)  
[Les Salons de Paris Et La Sociiti Parisienne Sous Louis-Philippe Ier](#)  
[Les Affamis itude de Moeurs Contemporaines](#)  
[Souvenirs d'Un Vieux Critique Sirie 3](#)  
[Encyclop die Des Gens Du Monde T 172](#)  
[Recherches Sur Les Causes Des Principaux Faits Physiques Tome 2](#)  
[Les Poites de Combat](#)  
[Oeuvres Complites Prose T1](#)  
[Discours Sur litude de la Philosophie Naturelle](#)  
[Leons de Zoologie Conformes Aux Programmes Officiels Du 31 Mai 1902 Pour La Classe de Troisiime B](#)  
[Code de Commerce Du Royaume de Hollande Pricidi Des Lois Nouvelles Sur l'Organisation Judiciaire](#)  
[de la Physiologie Du Syst me Nerveux Et Sp cialement Du Cerveau Tome 1](#)  
[Quelques Pensies Sur liducation](#)  
[Constitution de la Ripublique Franiaise Et Lois y Relatives](#)  
[Amateur d'Insectes](#)  
[Belgique Devant Une Guerre Franco-Allemande](#)  
[Chimie ilimentaire](#)  
[Souvenirs d'Un Missionnaire](#)  
[Liducation Athinienne Au Ve Et Au Ive Siicle Avant J-C](#)  
[Divine Beauty Sacred art from Van Gogh to Fontana](#)  
[Mindfulness How School Leaders Can Reduce Stress and Thrive on the Job](#)  
[Abolishing Freedom A Plea for a Contemporary Use of Fatalism](#)  
[Flight Craft 9 Avro Shackleton](#)  
[Newtown Forever Street Photography Main Series 2016](#)  
[Live Happy Ten Practices for Choosing Joy](#)  
[The Calculus of Selfishness](#)  
[Asegi Stories Cherokee Queer and Two-Spirit Memory](#)  
[Nat Geo Little Kids First Big Book Of How](#)  
[Universal Interest Tables at 4 5 6 7 8 and 10 Per Cent](#)  
[Statistics for Social Sciences](#)  
[Frida Kahlos Cry and Other Poems](#)  
[Whakapapa of Tradition](#)  
[Maker Projects for Kids Who Love Games](#)  
[de Coronarum Apud Atheniensis Honoribus Quaestiones Epigraphicae](#)  
[My Basque Cuisine](#)  
[Nat Geo Kids Everything Sports](#)  
[Basic Elements of Music A Primer for Musicians Music Teachers and Students](#)  
[Savage Oxygen](#)  
[Marchen Aus Lothringen](#)  
[Vormundschaft Nach Attischem Recht](#)  
[Pirate III](#)  
[Incomparable Genius](#)  
[Dreampions](#)  
[Aradia Gospel of the Witches](#)

[Die Entscheidungskämpfe Des Generals Von Werder Im Januar 1871](#)  
[Justice in the Land of the Midnight Sun](#)  
[Affairs of a Dog Man](#)  
[Der Jungbrunnen](#)  
[Cokoarte Erlebnisbuch Das](#)  
[Untersuchungen Uber Die Französische Revolution](#)  
[Atlas Dropped the Ball](#)  
[Guter Unterricht Schafft Lerngelegenheiten](#)  
[Aus Den Tagen Der Hansa](#)  
[Farben Des Verzeihens Die](#)  
[Das Literarische Leben Des Verstorbenen Thomas Pennant](#)  
[LAssistance Publique Ce Quelle Fut Ce Quelle Est](#)  
[LHistoire Afriquaine de Cl om de Et de Sophonisbe Tome 2](#)  
[Thiitre Au Xviie Siicle La Comidie](#)  
[Trait Des Saisies Et Des Contraintes Tome 2](#)  
[Le Marxisme Et Son Critique Bernstein](#)  
[Lycie Ou Cours de Littirature Ancienne Et Moderne T 7](#)  
[Oeuvre Posthume Tome 1](#)  
[Examen de la Viriti Ou Response Aux Traittez Publiez En Faveur Des Droits de la Reyne](#)  
[Du Surnaturel Tome 2](#)  
[Recherches Sur Les Viritables Causes Des Maladies ipidimiques Appelies Typhus](#)  
[Adieux Poisies](#)  
[Le Bric-i-Brac Avec Son Catalogue Raisonne Tome 1](#)  
[Gaultier de Biauzat Diputi Du Tiers-itat Aux itats-Giniraux de 1789 Vie Correspondance Tome 2](#)  
[Le Crime Et La Sociiti](#)  
[Encyclop die Des Gens Du Monde T 12](#)  
[Traiti Des Scellis En Matiire Civile Commerciale Et Criminelle Des Inventaires Et Des Prisies](#)  
[Oeuvres Diverses Poisies Et Littirature Ligire](#)  
[tudes de Mythologie Et dArch ologie gyptiennes Vol 7](#)  
[Pricis de Sociologie](#)  
[Encyclop die Des Gens Du Monde T 111](#)  
[Charles Monselet Sa Vie Son Oeuvre](#)  
[Lettres i Sophie Contenant Un Examen Des Fondemens de la Religion Chritienne Et Diverses Objections](#)  
[Les Encouragemens de la Jeunesse 2e id](#)  
[Hen Night Cocktails and Confessions](#)  
[Corrupted Justice A Killer Husband](#)  
[The Future of the Fifth Child An Overview of Global Child Protection Programs and Policy](#)  
[Grekiska Livstycken](#)  
[From Rome to Royal Park](#)

---